



Le Quotidien

Statistique Canada

Le mardi 28 novembre 2000

Pour être diffusé à 8 h 30

COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

- **Compte des voyages internationaux, troisième trimestre de 2000**

Au cours du troisième trimestre, le déficit du Canada au compte des voyages internationaux, soit la différence entre les dépenses effectuées par les Canadiens à l'étranger et celles effectuées par les étrangers au Canada, a chuté à son deuxième niveau le plus bas depuis le troisième trimestre de 1999.

2
- **Caractéristiques des voyageurs internationaux, deuxième trimestre de 2000**

Le nombre de voyageurs internationaux venus passer une nuit ou plus au Canada a atteint son plus haut niveau pour un deuxième trimestre dans les 26 années de collecte de données sur les voyages internationaux. Un nombre record de 5,2 millions de touristes sont arrivés de l'étranger d'avril à juin, soit 5,0 % de plus qu'au cours des trois mêmes mois de 1999.

4

AUTRES COMMUNIQUÉS

Pétrole brut et gaz naturel, septembre 2000	6
Statistiques d'exploitation sur l'aviation civile, septembre 2000	7
Stocks de viande congelée, novembre 2000	7
Données administratives longitudinales, 1982 à 1998	7

NOUVEAUX PRODUITS



COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

Compte des voyages internationaux

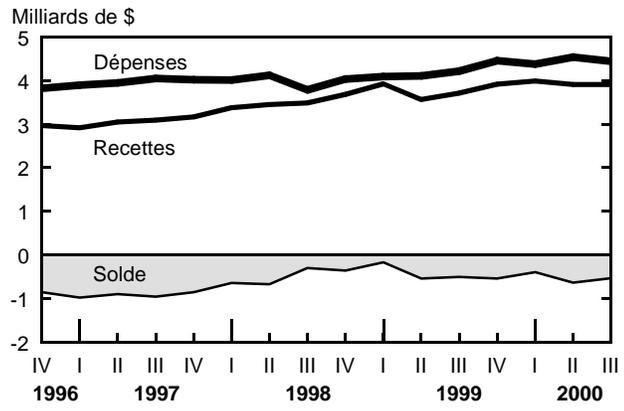
Troisième trimestre de 2000 (données provisoires)

Au cours du troisième trimestre, le déficit du Canada au compte des voyages internationaux, soit la différence entre les dépenses effectuées par les Canadiens à l'étranger et celles effectuées par les étrangers au Canada, a chuté à son deuxième niveau le plus bas depuis le troisième trimestre de 1999.

Ce résultat a été en grande partie attribuable à la chute des dépenses des Canadiens voyageant à l'étranger. De juillet à septembre, les Canadiens ont dépensé 4,4 milliards de dollars à l'extérieur du pays, en baisse de 2,2 % par rapport au deuxième trimestre. Au cours de la même période, les voyageurs étrangers ont injecté 3,9 milliards de dollars dans l'économie canadienne, un niveau inchangé par rapport au deuxième trimestre.

Par conséquent, le déficit au compte des voyages internationaux a chuté d'un montant révisé de 630 millions de dollars au deuxième trimestre à 530 millions de dollars au troisième trimestre.

La diminution des dépenses des Canadiens à l'étranger a entraîné le déficit au compte des voyages à la baisse par rapport au deuxième trimestre



Augmentation des dépenses des Américains au nord de la frontière

Alors que les voyageurs américains ont effectué un peu moins de voyages avec nuitées au Canada (-0,7 %), leurs dépenses ont augmenté de 1,5 % du deuxième au troisième trimestre pour atteindre 2,4 milliards de dollars.

Note aux lecteurs

L'analyse du présent communiqué a été effectuée à l'aide de données trimestrielles provisoires et, à moins d'indication contraire, les données sont désaisonnalisées. Les montants sont exprimés en dollars canadiens et ne sont pas corrigés pour tenir compte de l'inflation.

Les recettes représentent les dépenses des visiteurs voyageant au Canada, y compris les dépenses relatives à l'éducation et les dépenses médicales. Les dépenses représentent les dépenses des Canadiens voyageant à l'étranger, y compris les dépenses relatives à l'éducation et les dépenses médicales.

Les pays d'outre-mer sont les pays autres que les États-Unis.

Au cours de la même période, les dépenses des Canadiens au sud de la frontière ont reculé de 0,6 % par rapport au trimestre précédent pour atteindre un peu moins de 2,8 milliards de dollars. Le nombre de voyages avec nuitées des Canadiens aux États-Unis n'a augmenté que de 0,3 % par rapport au deuxième trimestre.

Cela a entraîné un déficit au compte des voyages avec les États-Unis qui s'est chiffré à 405 millions de dollars au cours du troisième trimestre, en baisse par rapport au montant révisé de 456 millions de dollars enregistré au deuxième trimestre.

Les dépenses diminuent entre le Canada et les pays d'outre-mer

Au cours du troisième trimestre, les Canadiens ont continué d'accroître le nombre de leurs voyages d'une nuit ou plus vers les destinations d'outre-mer, soit 0,4 % de plus que le sommet de 1,2 million atteint au cours du deuxième trimestre. Cependant, malgré cette légère augmentation des voyages et l'appréciation du dollar canadien par rapport à la plupart des devises européennes, les dépenses des Canadiens dans ces destinations ont chuté de 4,8 % pour atteindre 1,6 milliard de dollars au cours du troisième trimestre.

Les résidents d'outre-mer, pour leur part, ont moins dépensé et ont effectué moins de voyages au Canada au troisième trimestre qu'ils ne l'avaient fait au cours du deuxième trimestre. Les résidents d'outre-mer ont effectué 5,6 % moins de voyages avec nuitées au Canada et ont dépensé environ 1,5 milliard de dollars, en baisse de 2,2 % par rapport au deuxième trimestre.

Par conséquent, le déficit au compte des voyages avec les pays d'outre-mer a chuté d'un montant révisé

de 174 millions de dollars au deuxième trimestre à 126 millions de dollars au troisième trimestre. Cette situation est à l'inverse de ce qui s'est passé il y a un an lorsque le compte des voyages avec les pays d'outre-mer avait connu un surplus de 37 millions de dollars au troisième trimestre de 1999.

Recettes et dépenses au compte des voyages internationaux

	Troisième trimestre de 1999 ^r	Deuxième trimestre de 2000 ^r	Troisième trimestre de 2000 ^p
données désaisonnalisées ¹			
millions de \$			
États-Unis			
Recettes	2 274	2 352	2 388
Dépenses	2 813	2 808	2 793
Solde	-539	-456	-405
Tous les autres pays			
Recettes	1 437	1 552	1 518
Dépenses	1 400	1 727	1 644
Solde	37	-174	-126
Total			
Recettes	3 711	3 905	3 906
Dépenses	4 212	4 535	4 437
Solde	-502	-630	-530

^r Données révisées.

^p Données provisoires.

¹ Les données peuvent ne pas correspondre aux totaux en raison de l'arrondissement.

Pour obtenir des données, communiquez avec Michel Campbell au (613) 951-9169 (michel.campbell@statcan.ca). Télécopieur: (613) 951-2909. Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Jocelyn Lapierre au (613) 951-3720 (jocelyn.lapierre@statcan.ca), Programme de la statistique sur le tourisme. Télécopieur: (613) 951-2909. ■

Caractéristiques des voyageurs internationaux

Deuxième trimestre de 2000

Le nombre de voyageurs internationaux venus passer une nuit ou plus au Canada a atteint son plus haut niveau pour un deuxième trimestre dans les 26 années de collecte de données sur les voyages internationaux. Un nombre record de 5,2 millions de touristes sont arrivés de l'étranger d'avril à juin, soit 5,0 % de plus qu'au cours des trois mêmes mois de 1999.

La majorité, c'est-à-dire quelque 4,0 millions, ou 77 %, sont venus des États-Unis, en hausse de 3,4 % par rapport à l'année précédente. Il s'agit du plus haut niveau jamais enregistré pour un deuxième trimestre.

Environ 1,2 million de touristes sont venus de pays d'outre-mer au deuxième trimestre, en hausse de 10,5 % par rapport au deuxième trimestre de 1999. Il s'agit d'une sixième augmentation trimestrielle consécutive. Les marchés européens et asiatiques sont en grande partie à l'origine de cette croissance, le nombre de voyageurs venus d'Europe et d'Asie ayant augmenté de 7,2 % et de 12,6 % respectivement.

Les visites d'Américains ont augmenté dans la plupart des régions

La plupart des régions du pays ont profité de l'accroissement du tourisme en provenance des États-Unis au deuxième trimestre. La Colombie-Britannique a ouvert la voie, enregistrant une augmentation de 7,2 % qui a fait passer le nombre de touristes américains à 980 000.

Le nombre d'Américains venus visiter les provinces de l'Atlantique a crû de 6,0 % pour atteindre 254 000 au deuxième trimestre. Il s'agit de la deuxième augmentation en importance. Le nombre de visites au Québec s'est accru de 5,6 % pour passer à 565 000, tandis qu'il n'y a eu pour ainsi dire aucun changement en Ontario. L'Alberta a accusé une baisse de 2,0 % du nombre de visites, pendant que la Saskatchewan et le Manitoba affichaient une hausse de 4,1 %.

Les États qui ont connu les plus forts pourcentages d'augmentation du nombre de voyageurs au Canada au deuxième trimestre sont le Massachusetts (+21,4 %) et le Texas (+21,7 %). Par ailleurs, le nombre de voyages en provenance de l'État de New York, le plus grand en chiffres absolus, est demeuré pratiquement inchangé (-0,6 %).

Dix principaux États d'origine des touristes des États-Unis au Canada

	Deuxième trimestre de 1999	Deuxième trimestre de 2000	Deuxième trimestre de 1999 au deuxième trimestre de 2000 var. en %
	en milliers		
New York	494	491	-0,6
Michigan	449	478	6,5
Washington	401	409	2,0
Californie	274	266	-2,9
Ohio	193	199	3,1
Massachusetts	145	176	21,4
Pennsylvanie	197	174	-11,7
Minnesota	131	152	16,0
Texas	106	129	21,7
Illinois	148	124	-16,2

La vaste majorité des voyages d'Américains au Canada étaient des voyages d'agrément. Au deuxième trimestre, les Américains ont effectué un nombre record de 2,2 millions de ces voyages, soit 2,6 % de plus qu'au même trimestre de 1999. Les Américains ont fait 661 000 voyages pour visiter des amis ou des parents habitant au Canada, soit à peu près le même nombre que celui observé en 1999. Le nombre de voyages d'affaires a crû de 5,1 % et a atteint 678 000.

Les Américains ont effectué 2,4 millions de voyages en automobile au Canada au deuxième trimestre, en hausse de seulement 0,8 %, tandis que, par contraste, leur nombre de voyages par avion a progressé de 6,0 %. La croissance du nombre de voyages par avion a généralement été supérieure à celle du nombre de voyages en automobile, particulièrement depuis la signature de l'accord Ciels ouverts entre le Canada et les États-Unis en 1995.

Reprise continue des marchés asiatiques

Le nombre de voyageurs en provenance des marchés asiatiques a monté de 12,6 % au deuxième trimestre, entraîné par de fortes augmentations du nombre de voyageurs de la Corée du Sud (+52,0 %) et de Hong Kong (+20,6 %). Le Japon a fait exception à la règle, le nombre de voyageurs japonais ayant fléchi de 2,3 % au deuxième trimestre. Le nombre de voyageurs en provenance des marchés asiatiques a progressé depuis le deuxième trimestre de 1999.

Le nombre de voyages du Royaume-Uni, premier marché outre-mer du Canada, s'est accru de 14,5 % pour atteindre 237 000 au deuxième trimestre. Cela fait suite à une augmentation de 7,7 % au premier trimestre.

Le nombre de voyages en provenance d'outre-mer s'est accru dans presque toutes les régions du Canada. Le nombre de visites dans la région de l'Atlantique a fait un bond de 41,7 % qui l'a porté

à 143 000, ce qui constitue le plus fort pourcentage d'augmentation à l'échelle du pays. L'Alberta (+10,4 %) et la Colombie-Britannique (+7,9 %) ont affiché les deuxième et troisième hausses en importance. Le nombre de voyages d'outre-mer a augmenté de 1,3 % en Ontario.

La progression des voyages des Canadiens aux États-Unis se poursuit

Les Canadiens ont effectué 3,7 millions de voyages avec nuitées aux États-Unis au deuxième trimestre, en hausse de 4,6 % par rapport à la même période en 1999. Cela a marqué la cinquième augmentation trimestrielle consécutive d'une année à l'autre.

Le nombre de voyageurs à destination de la Floride a bondi de 22,1 % pour s'établir à 513 000. Malgré cette remontée, le nombre moyen de nuitées que les Canadiens ont passées en Floride par visite est tombé de 37,8 au deuxième trimestre de 1999 à 30,9 au deuxième trimestre de 2000.

New York a accueilli 594 000 voyageurs canadiens au deuxième trimestre, c'est-à-dire 1,7 % de moins qu'au même trimestre de 1999. Environ 32,5 % de plus de Canadiens ont visité l'État du jeu, soit le Nevada, au deuxième trimestre.

Les Canadiens ont pris l'avion pour les États-Unis à 1,3 million de reprises au deuxième trimestre, en hausse de 12,2 % comparativement au même trimestre de 1999. Un grand nombre de ces voyageurs sont partis pour des États du Sud comme la Floride, vers où le nombre de voyages par avion a augmenté de 43,0 %. Le nombre de voyages en auto au sud de la frontière est demeuré pratiquement inchangé (-0,1 %), se chiffrant à un peu moins de deux millions de voyages.

Les Canadiens ont effectué 1,9 million de voyages d'agrément au deuxième trimestre, en hausse de 6,1 % par rapport au même trimestre de 1999. Environ 763 000 Canadiens sont allés au sud de la frontière dans le cadre de voyages d'affaires, en

progression de 5,7 %. Les Canadiens ont effectué un nombre estimatif de 685 000 voyages pour rendre visite à des amis ou des parents, c'est-à-dire 2,1 % de plus.

Forte augmentation du nombre de voyages outre-mer par les Canadiens

Les Canadiens ont effectué plus d'un million de voyages dans les pays d'outre-mer au deuxième trimestre, en hausse de 10,2 % par rapport au deuxième trimestre de 1999. Cette augmentation suit trois baisses trimestrielles consécutives d'une année à l'autre. Le nombre de voyages outre-mer en provenance du Canada a généralement progressé durant la majeure partie des années 1990.

Le Royaume-Uni est demeuré la destination outre-mer la plus populaire au deuxième trimestre, les Canadiens y ayant effectué 241 000 visites, soit 8,6 % de plus qu'au deuxième trimestre de 1999. Les Canadiens ont fait 144 000 visites au Mexique, en hausse de 25,2 %. La France suivait de près, enregistrant 125 000 visites de Canadiens, en hausse de 5,9 %, tandis que le nombre de voyages en Allemagne a crû de 33,9 % et a atteint 79 000.

Le présent communiqué offre un bref aperçu des données de l'Enquête sur les voyages internationaux qui sont maintenant disponibles. On peut se procurer sur demande les tableaux, les différents profils statistiques et les fichiers de microdonnées traitant des caractéristiques des voyageurs internationaux pour le deuxième trimestre.

Pour obtenir des données, communiquez avec Michel Campbell au (613) 951-9169 (michel.campbell@statcan.ca). Télécopieur: (613) 951-2909. Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Jocelyn Lapierre au (613) 951-3720 (jocelyn.lapierre@statcan.ca), Programme de la statistique sur le tourisme. Télécopieur: (613) 951-2909. ■

AUTRES COMMUNIQUÉS

Pétrole brut et gaz naturel

Septembre 2000 (données provisoires)

En septembre, la production de pétrole brut a atteint 10 537 200 mètres cubes, en hausse de 6,3 % par rapport à septembre 1999. Terre-Neuve, l'Alberta et la Saskatchewan ont tous affiché des hausses. Terre-Neuve a représenté 7,0 % de la production totale de pétrole brut canadien, en hausse comparativement à 4,3 % en septembre 1999. Les exportations de pétrole brut ont augmenté de 17,0 %.

La production cumulative de pétrole brut a été en progression de 5,4 % par rapport à la même période en 1999. La forte hausse des exportations (+14,0 %) a été attribuable à une demande accrue de pétrole brut canadien de la part des raffineries américaines.

La production de gaz naturel marchand s'est accrue de 3,0 % comparativement à septembre 1999. Les ventes intérieures ont augmenté fortement de 10,3 %, reflétant une demande accrue des secteurs industriel et résidentiel. Les exportations de gaz naturel ont diminué de 4,5 % par rapport à septembre 1999.

La production cumulative de gaz naturel marchand a crû de 2,5 % comparativement à la même période en 1999. Les exportations cumulatives ont été en hausse de 3,6 %, tandis que les ventes intérieures cumulatives ont augmenté de 7,1 %.

Pétrole brut et gaz naturel

	Sept. 1999	Sept. 2000	Sept. 1999 à sept. 2000 var. en %
milliers de mètres cubes			
Pétrole brut et hydrocarbures¹			
Production	9 908,6	10 537,2	6,3
Exportations	5 677,4	6 644,4	17,0
Importations ²	3 942,9	3 993,5	1,3
Arrivages aux raffineries	8 075,5	7 860,1	-2,7
millions de mètres cubes			
Gaz naturel³			
Production de gaz marchand	12 945,4	13 334,4	3,0
Exportations	7 999,1	7 641,3	-4,5
Ventes intérieures ⁴	3 836,5	4 230,2	10,3
	Janv. à sept. 1999	Janv. à sept. 2000	Janv.-sept 1999 à janv.-sept. 2000 var. en %
milliers de mètres cubes			
Pétrole brut et hydrocarbures¹			
Production	90 491,8	95 408,8	5,4
Exportations	52 953,8	60 386,4	14,0
Importations ²	35 417,3	39 831,2	12,5
Arrivages aux raffineries	72 795,0	74 570,4	2,4
millions de mètres cubes			
Gaz naturel³			
Production de gaz marchand	120 458,7	123 421,5	2,5
Exportations	70 508,8	73 015,4	3,6
Ventes intérieures ⁴	48 563,2	51 995,9	7,1

¹ La différence entre l'utilisation et l'approvisionnement provient des variations des stocks, de la consommation de l'industrie pétrolière, etc.

² Il s'agit du pétrole brut en provenance de pays étrangers reçu par les raffineries canadiennes. Les chiffres peuvent différer de ceux de la Division du commerce international, en raison du manque de synchronisme de l'arrivée des documents et de l'inclusion des importations entrant au Canada pour être exportées à nouveau.

³ La différence entre l'utilisation et l'approvisionnement provient des variations des stocks, du carburant utilisé par les gazoducs, des pertes dans les gazoducs, des fluctuations de pression dans les réseaux, etc.

⁴ Incluant les ventes directes.

Données stockées dans CANSIM: matrices 530 et 539.

Le numéro de septembre 2000 de la publication *Approvisionnement et disposition du pétrole brut et du gaz naturel* (26-006-XPB, 19 \$ / 186 \$) paraîtra en décembre. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Gérard Desjardins

au (613) 951-4368 (desjger@statcan.ca), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

Statistiques d'exploitation sur l'aviation civile

Septembre 2000

En septembre, Air Canada a enregistré une hausse de 5 % des passagers-kilomètres réalisés sur les marchés internationaux, alors que les Lignes aériennes Canadien ont enregistré une baisse de 2 %. Les passagers-kilomètres réalisés sur les marchés internationaux par Air Canada et les Lignes aériennes Canadien (activités combinées) ont été 10 % plus élevés qu'au début de l'année 2000. (Les données du présent communiqué sont désaisonnalisées.)

Données stockées dans CANSIM: matrice 385 (séries 1 à 6).

Les données opérationnelles de septembre sur l'aviation civile pour Air Canada et les Lignes aériennes Canadien paraîtront dans le numéro de décembre de la publication *Aviation: Bulletin de service* (51-004-XIB, 8 \$ / 82 \$). Une version imprimée est également offerte sur demande. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Lisa Di Piéto au (613) 951-0146, Division des transports. ■

Stocks de viande congelée

Novembre 2000

Au premier jour ouvrable de novembre, 55 634 tonnes métriques de viande rouge congelée reposaient dans les entrepôts frigorifiques, en hausse comparativement aux 53 950 tonnes enregistrées en octobre et aux 51 678 tonnes dénombrées en novembre 1999.

Données stockées dans CANSIM: matrices 87 et 9518 à 9525.

Les données sur les stocks de viande congelée (23-009-XIF, gratuites) sont accessibles dans le site Web de Statistique Canada (www.statcan.ca), sous les rubriques *Produits et services*, *Publications gratuites*, puis *Agriculture*.

Pour plus de renseignements, composez sans frais le 1 800 216-2299. Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Barbara McLaughlin au (902) 893-7251 (barbara.mclaughlin@statcan.ca), Division de l'agriculture. ■

Données administratives longitudinales

1982 à 1998

Les données de 1998 ont été ajoutées à la Banque de données administratives longitudinales (DAL). Cette banque de données porte désormais sur une période de 17 années, soit de 1982 à 1998, et comprend des renseignements sur les particuliers et les familles de recensement.

La Banque DAL, qui représente un échantillon longitudinal de 20 % des déclarants canadiens, est conçue afin d'offrir aux chercheurs et aux analystes un outil leur permettant d'étudier les changements de revenu que connaissent les Canadiens et leur famille. La Banque DAL comprend une grande variété de variables sur le revenu et des caractéristiques démographiques telles que le revenu d'emploi, le revenu d'emploi autonome, les cotisations aux régimes enregistrés d'épargne-retraite, les pensions alimentaires, l'âge, le sexe et la composition de la famille de recensement. Son vaste échantillon (4,5 millions de personnes en 1998) assure des estimations fiables à l'échelon du Canada, des provinces, des régions métropolitaines de recensement et de plusieurs régions infraprovinciales au moyen d'agrégations de codes postaux.

Des totalisations spéciales incluant les données de 1998 sont maintenant disponibles (13C0019, prix variables). Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec le Service à la clientèle de la Division des données régionales et administratives au (613) 951-9720 (saadinfo@statcan.ca). Télécopieur: (613) 951-4745. ■

NOUVEAUX PRODUITS

Données administratives longitudinales, 1998
Numéro au catalogue: **13C0019** (prix variables).

Stocks de viande congelée, novembre 2000
Numéro au catalogue: **23-009-XIF**
(Gratuit).

Produits pétroliers raffinés, juin 2000
Numéro au catalogue: **45-004-XIB** (16\$/155\$).

Produits pétroliers raffinés, juin 2000
Numéro au catalogue: **45-004-XPB** (21\$/206\$).

Transport du pétrole brut et des produits pétroliers raffinés par pipeline, 1999
Numéro au catalogue: **55-201-XIB** (19\$).

Commerce de détail, septembre 2000
Numéro au catalogue: **63-005-XIB** (16\$/155\$).

Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.

Les numéros au catalogue se terminant par: -XIB ou -XIF représentent la version électronique en vente sur Internet, -XMB ou -XMF, la version micro-fiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB, la version électronique sur disquette et -XCB, la version électronique sur CD-ROM.

Pour commander les produits

Pour commander les produits par téléphone:

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou de MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez:	1 800 267-6677
Pour les autres pays, composez:	1 613 951-7277
Pour envoyer votre commande par télécopieur:	1 877 287-4369
Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte:	1 800 700-1033

Pour commander par la poste, écrivez à: Gestion de la circulation, Division de la diffusion, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS et la TVP en vigueur.

Pour commander par Internet: écrivez à order@statcan.ca ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada (www.statcan.ca), sous les rubriques *Produits et services*, *Publications téléchargeables*.

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.

Catalogue 11-001F (Anglais) 11 (210) (50) (00000001)



Le Quotidien

Statistique Canada

Le jeudi 8 juin 1997
Pour être diffusé à 8 h 30

PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Transport urbain, 1996** 2
Malgré la pénurie associée aux services de transport urbain, les Canadiens y ont de moins en moins recouru. En 1996, les Canadiens ont effectué en moyenne quelque 46 déplacements au travail par semaine en transport urbain, soit le niveau le plus bas enregistré au cours des 25 dernières années.
- **Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1996** 5
À l'égard de la croissance de l'industrie et des emplois, la hausse de la productivité des entreprises canadiennes en 1996 a été considérablement inférieure.

AUTRES COMMUNIQUÉS

- Indice des offres d'emploi, mai 1997 10
- Enquête sur les anticipations à court terme 10
- Aléas en termes personnels, septembre/novembre 1997 11
- Production d'œufs, avril 1997 11

NOUVELLES PARUTIONS 12




Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001F.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10^e étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à listproc@statcan.ca. Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez: subscribe quotidien prénom et nom.

Rédactrice: Julie Bélanger (613) 951-1187, belajul@statcan.ca

Chef de la Diffusion officielle: Madeleine Simard (613) 951-1088, simamad@statcan.ca

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2000. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source: Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire: Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001F au catalogue, date et numéros de page.